



通过社区基金 促进参与式草原管理 (牧业村案例介绍)

Using Community Development Funds
to promote participatory grassland planning and
management

四川蜀光社区发展咨询服务中心

韩伟 han@tfol.com

问：社区基金+参与式草原管理 = ？

Question: CDF + PRA grassland Mgt. =?

1.作为工具的社区基金 CDF as tool

- 社区基金作为一种工具，除了满足牧民的信贷需求之外，还为社区提供了一个长期持续的机构 for loans; but also long-term community organization using loan interest for some activities and salaries that may support herder participatory grassland management & sustainability
- 利用利息收入，可以支付一些活动成本和人员工资，机构的长期运作得到保障
- 这个机构带领牧民进行参与式草原管理，就可能实现草原的长期可持续管理（社区基金管理小组，同时也是草原可持续管理小组） CDF management group is also grassland sustainable management group so cooperation to manage CDF builds community capacity for organization and management to recover grasslands
- 通过社区基金促进参与式草原管理
 - 通过社区基金的运作和管理，培育社区自我管理组织，凝聚社区农户，团结合作、共同管理恢复自己的草原

2、牧业村基本情况---Basic Condition

- ➡ 高山藏族、纯牧业村---Alpine Tibetan village, a pastoral village in a high-altitude region
- ➡ 山路陡峭崎岖不通车，到乡政府所在地13.7公里---No road access, 13.7km away from the township seat
- ➡ 全村4个村民小组，有牧民27户94人---4 hamlet, 27 households, 94 population
- ➡ 冬季居住地在3800米-4000米左右---winter resident location 3800-4000m
- ➡ 2008年全村人均纯收入1441元，牧民非常贫困---hard living condition, year net income per person RMB1441 in 2008
- 全村草场5万多亩，牦牛1500多头、50多匹马---about 50000 mu grassland, 1500 yaks and 50 horses
- 牧民主要收入来源：卖牦牛、挖虫草、贩卖虫草、牦牛和其他奶产品等---income sources: selling of yaks and yak hair, caterpillar fungus, migrant laborers
- ➡ 村里没小学，小孩要到远离开村子8公里外的山下上学---no school in the village, the nearest school is 8km away

牧业村一瞥





牧业村的草山、牲畜和石围栏

Grassland, yaks and stone fences in Muye Village



3、主要工作步骤---Major Steps

- ▶ 步骤1：社区调查与评估---Step 1: Community survey and assessment
- ▶ 步骤2：建立社区机构---Step 2: Set up community team
- ▶ 步骤3：社区机构运行和管理社区基金---Step 3: Running CDF by community team
- ▶ 步骤4：社区机构带领牧民制定和实施草场可持续管理计划---Step 4: The community team leads all herders to develop and implement an action plan for sustainable rangeland management
- ▶ 步骤5：为社区机构提供及时有效的支持服务---Step 5: Timely and effective support for the community team (capacity building)

4、成立社区机构，明确职责---Build the community team, and clarify its functions and responsibilities

- ▶ 社区所有牧民参加公开选举，选出4人成立社区机构（简称管理小组）---A four-person community team is built through election by all the herders
- ▶ 社区讨论并明确管理小组基本职责---Discuss and clarify the functions and responsibilities of community team among the herders
- ▶ 管理小组讨论制定内部管理制度---Discuss and setup the team management rules by team members
- ▶ 明确村两委和管理小组的职责分工---Clarify the individual roles and responsibilities of village committee and community team
- ▶ 对管理小组和村两委开展系列培训活动---Conduct the trainings for the community team and village committee



牧业村草场管理小组成员
(社区基金管理小组)

The community team members of Muye Village



培训管理小组和村两委
Train for both community team and village committee

5、管理运作社区基金---Running the CDF

- 社区基金总额4万元，3.7万元用于轮流放贷给牧民，0.3万元作为应急资金---
Total amount of CDF: RMB40000, in which RMB37000 for herders lending, RMB3000 for urgent needs (i.e., hospital or education fee)
- 社区基金属于全体牧民所有，授权给管理小组进行管理---The CDF belongs to all the herders. The community team is just in charge of its management
- 信贷设计：贷款额度1000-3000元，贷款期限不超过1年，月息千分之六。同时贷款户数不超过10户---Loan management: loan amount RMB1000-3000; loan period <1 year; the monthly interest rate 6‰
- 社区基金存放乡信用社，以管理小组组长的名义开户，存折由管理小组出纳保管，密码由会计掌握，取款时必须三人同时到场---Bank account name is the leader of the community team, the deposit book keep by cashier, only the accountant know the password, each time withdraw by 3 person together
- 贷款程序：牧户口头申请→管理小组和村两委共同讨论→牧户书面申请→管理小组和村两委审核担保条件→借款并完成相关手续---Loan procedure: herders oral application → community team and village committee discuss → herders written application → guarantee checking → grant the loan
- 利息使用：工作经费, 结余利息转入管理基金本金--- The usage of the CDF interest: the working cost, or deposit to the CDF



**牧民把援助基金转交给管理小组
增加对社区基金的权属拥有感**

To increase the herder's ownership of CDF, funds are transferred from donor to herders, then from herders to community team

6、分析面临的问题---The problems identified by herders

- ➡ 轮牧制度执行不好---village rules about rotational grazing did not running
 - 缺乏冬春草场管理制度, 如没有明确的转场时间---lack of time restriction for transhumance
 - 没有明确的冬春草场边界---lack of clear boundary for spring and winter grassland
 - 存在乱牧乱放现象---someone graze on winter grassland in spring

➡ 草场退化---The degradation of grassland

- 灌丛多，杂草多，可食草少，春场虫多---Lots of shrubs and weeds, less of edible grass
- 陡坡多，牲畜踩踏容易破坏草场---Too many steep mountain grassland, easy be damaged by livestock trampling
- 挖药和敞放养猪破坏草场---Digging medicinal herbs and feeding pigs out of pen damage the grassland
- 产奶时间缩短---Shorter period for milk yielding

➡ 畜牧过载---**Livestock overload**

- 没有对限制牲畜数量的规定---**No restriction of grazing amount for household**
- 外来牲畜对本村草场的压力大----**The Livestock from neighbor villages increase the pressures on grassland**
- 饲草不足，牲畜过冬难---**Not enough of forage in winter**

➡ 牲畜畜种老化,需要改良---**Deterioration of livestock**

- 牲畜个头变小 --- **The size and weight of livestock become smaller and lighter**
- 养殖时间变长 ---**Longer grazing time**



这种草多对草场不好

This weed is not good for the grassland

7、开展草场可持续管理活动（乡规民约）

Grassland sustainable management activities (Village Social Contract)

- 以户为单位，限制牦牛养殖量

Households limit the number of yaks they raise

- 每个牧民小组统一转场时间，5天内完成转场

Each herder CDF group jointly migrates to new pastures within 5 days

- 只能饲养牦牛和马，不能饲养其他牲畜

Only raise yaks and horses, no other livestock

- 不许出租草场给外村；不能替外村亲戚寄养除耕牛外的牲畜

No pasture rental to non-villagers ; no contracted grazing of outside relatives livestock in the village pastures (except draft cattle)

- 禁止任何人采挖粗药材

Ban on digging up or harvesting coarse medicinal herbs

- 有儿子的家庭不招上门女婿

Sons of local families cannot marry uxorilocally

开展草场可持续管理活动（续）

- 每户新建2亩围栏割草基地，种植黑麦草，减缓冬季矛盾
Each household plants rye grass and fences 2 mu of hay-cutting land to reduce winter shortfall
- 修建石围栏，清楚划分冬春秋草场，实行轮牧
Repair stone fences, demarcate seasonal pastures, use rotational grazing
- 用石围栏进行围封严重退化草地，每年休牧6个月，播撒草籽
Put stone fences round the badly-degraded pasture, spell for six months each year and over-sow grasses
- 用钢围栏围封泥石流危害区，3-5年内停止放牧，恢复植被
Wire fence unstable slopes, halt grazing within 3-5 years and recover pasture
- 成立饲草兴趣小组，进行种草试验，选择好草种
Establish small groups interested in forage to experiment in selecting and growing suitable species
- 社区基金支持牦牛品种改良和草场恢复重建活动
CDF supports yak breed improvement and grassland restoration activities



大银沟牧业村社区基金会管理小组制定的村规民约
 草场由管理建设和管理，不得让书一组的家牛侵占和借用，止禁私自撒放
 家畜草场要规划，建设草场按户投工投资，通过群众讨论决定，打规
 和规定每户缴纳的费用。审查由小组，组委管理，如3年不执行民约
 扣10-20元，其他审查用在本组的建设草场上用。
 草场按时圈禁，时间不能超过5天，超过5天者按每天30-50元罚金，
 不准喂牛羊，羊时草山有禁，吃草很，引起滑坡，制定日起，不准行畜，每头羊每100
 斤喂牛外，任何牲畜不能接受，不准行畜，每头羊50元惩罚金，
 草场管理的规定，私自宰杀，洋论组和四队组控制，不准喂牛
 超过20头者按每头每年30元惩罚金，大银沟组扣，大银组扣喂牛
 20头，超过20头者按每头每年30元的惩罚金，限牛期08年12月30日前完
 户到草场1-2亩，每亩产牛500斤，购买优良品种和科学种草技术和交流经验。
 管理人是受培训，各组管理，沿沙，草场变化大的种草和休牧。
 基金会管理小组人定有奖励，年内牧业村，落后的罚能，抛然一新
 08年完成建设草场工程
 大银组，新修草场亩数达1000米因挂价值100元按每户投资10元，劳动工
 修路，后修路相民500米每户工5天，大银组和洋论组新修，顶松皮色石板
 路和米路工20天，后修路相民500米每户工20天，洋论组
 后修路相民500米，有100米因挂，每户工10天，洋论组修路
 后修路相民500米，有100米因挂，每户工10天，洋论组修路
 后修路相民500米，有100米因挂，每户工10天，洋论组修路
 08年的规划
 大银组管理，管理草场的草场工程，全和新建，规划管理完1000米每户工10元，草
 后修路相民500米，有100米因挂，每户工10天，洋论组修路
 08年的规划
 大银组管理，管理草场的草场工程，全和新建，规划管理完1000米每户工10元，草
 后修路相民500米，有100米因挂，每户工10天，洋论组修路
 农户投资有关建设
 大银组管理，管理草场的草场工程，全和新建，规划管理完1000米每户工10元，草
 后修路相民500米，有100米因挂，每户工10天，洋论组修路
 以上制定民约和审查修改有规定建设草场规划通过每户18户产
 户家讨论作决定，2008年1月1日起执行。
 社区基金会管理小组制
 二〇〇八年五月十日制

讨论草场管理乡规民约

Discuss the rangeland management plan





草场和饲草兴趣小组的种草试验

Forage selection and production experiment

8、参与式草原管理的效果

Results of participatory grassland management:

之一：牦牛养殖量降下来

Yak numbers decrease

年代 Decade	人口变化 Pop. Change		牲畜变化 Change in livestock numbers		
	户 Hh	人 People	牦牛 Yak	马 Horse	羊 Sheep
1960s	16	> 60	c.1000	15	0
1970s	16	> 50	> 800	15	0
1980s	18	> 70	c. 800	> 20	0
1990s	18	> 80	1200-1300	c. 30	0
2000-2008	30	93	> 2000	> 50	200
2009	30	93	1300-1400	c. 40	0

之二：环境退化的势头遏止住了？

Environmentally damaging activities halted

草场质量变化情况

年代	草场状况	原因	采取的办法
60年代 70年代	草深，没有杂草，没有灌木，没有泥石流，水好，柏桉多。 牛6-7岁养，生病好过冬。	牛少，人少，外来干扰少。 因为农业村没有猪羊菜吃草。 生产队统一安排，游牧/轮牧。	
80年代 ~2008年前	杂草变多，草原退化，滑坡泥石流，石头， 草 变多，水源变小，柏桉少，老鼠，虫多了。 (干旱) 牛小了，要十岁左右才长成，病多了。 冬天饿死的多(增多)	养猪养牛的多了，管理落后。 土质不好了，没有计划性，却想挖药向多了。(木香、羌活、独活)多养。 没有围栏。	禁止挖药(木香、羌活、独活)
2008年后	滑坡泥石流少了，草根变紧了，水变好了一点点，老鼠，虫少一点点，杂草少了些，石头少了，没有饿死的了。	牛减了，围栏，管理改善，外村的牲畜来不到了。	<ul style="list-style-type: none"> 轮牧，划分冬春草场 休牧 限畜 种草 <ul style="list-style-type: none"> 滑坡 杂草多 官草基地

草场建设

边界围栏
 春冬场围栏
 沙化地种
 割草基地
 种草实验

草场管理

休牧
 限畜
 村规民约
 社区记录
 (照相机)

社区基金

贷出16户，
 4万元。3户已
 还(贷了3个月，
 提前还了)，
 收回的1万元，
 又贷出了，
 利息120元
 用途：买围栏，
 买良种牛，
 送学生，
 买牲口(马)
 应留基金未用。

活动

是否成功

为什么?

影响

- 1. 草原好了/草根深
- 2. 冬天牛够吃了
- 3. 沙化地少了
- 4. 纠纷少了(5外村)

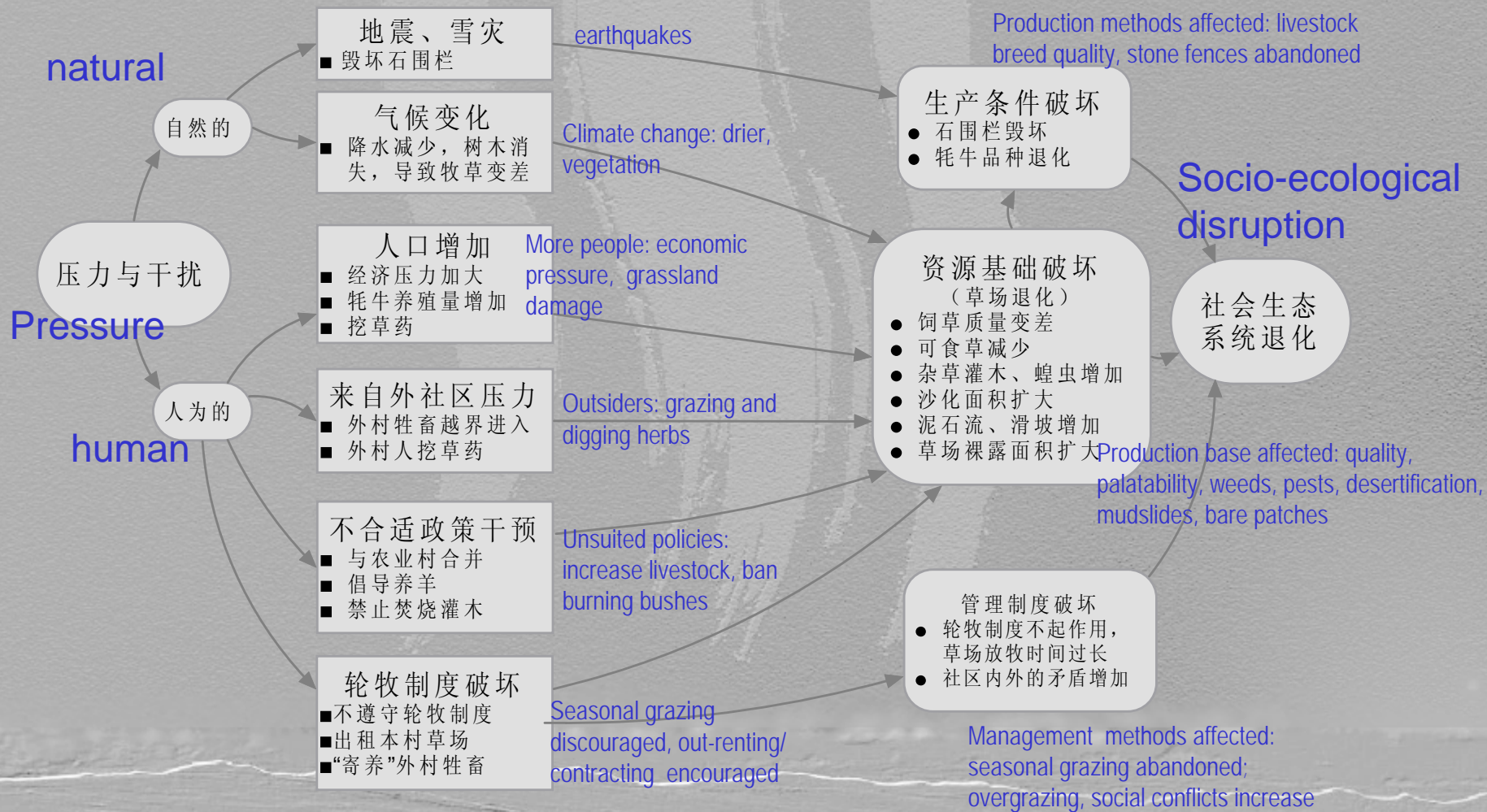
- ⑤ 1. 若动力~~强~~了，可以外出挣钱
- 2. 掉的牛少了

- 1. 学生可以上学
- 2. 买得起围栏
- 3. 品种改良了
- 4. 运输困难的问题解决了。

- 1. 停课的小孩又开起学了

9、回顾：牧业村发生了什么？脆弱性增加的过程

Reflection on lessons learned-- Processes that increased vulnerability



从牧业村看，参与式草原管理是从4个方面重建恢复力

Participatory grassland management is a process for increasing community resilience in four ways:

1、减缓压力

(减少对草场的利用)

- 减轻人口压力
- 限制牦牛养殖量
- 禁止对外出租草场
- 限制寄养外村牲畜
- 石围栏阻止外村牲畜进入
- 禁止采挖粗药材
- 禁止养猪养羊

2、生态恢复力

(修复资源基础)

- 扩大割草基地 (每户2-3亩)
- 石围栏围封沙化地带 (每年休牧4-6月, 播撒草籽)
- 钢围栏围封泥石流地带 (休牧3-5年, 恢复植被)
- 石围栏划分季节草场, 统一转场, 草场每年最少修养4个月
- 试种新牧草

重建恢复力

(牧业村社会生态系统)

3、社会恢复力

(重建管理制度)

- 建立管理小组, 自主管理草场
- 运作社区基金, 强化社区机构和社区社会网络
- 恢复轮牧制度, 改善草场管理
- 成立牧草兴趣小组, 积累和学习当地知识, 改善草场
- 建立牧民集体决策机制
- 减少纠纷, 促进社区和谐

4、生产恢复力

(改善生产条件)

- 修建石围栏, 创造轮牧条件
- 引进优良牦牛品种
- 建立社区基金, 用贷款支持牧民的草场改善和生产活动

1、Reducing pressure

of grassland use: through livestock and human numbers; banning contracting, raising sheep & pigs and herb harvest; use stone fences

2、Ecological recovery:

through increased hay-cutting; fencing vulnerable areas; restoring seasonal grazing practices and infrastructure, test new grass species

3、Recover management:

small groups formed - learning, networking, seasonal grazing, self-management of funds and pasture, group decision-making, reduced conflict

4、Production recovery:

restore stone fences & seasonal grazing; new livestock breeds, CDF for household grassland improvement activities